

(ฉบับปรับปรุง Revised version)
MIZUHO BANK, LTD.

รายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2558 As at 30 June 2015

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	8,173	เงินรับฝาก Deposits	195,252,530
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	58,538,673	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	3,516,099
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อต้องการ Liabilities payable on demand	353,207
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	14,030,649	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีการผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	125,900,049	หนี้สินทางการเงินที่คำนวณให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	6,102,546
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	239,482,886	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	860,875
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	506,392	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้ายกการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	1,423,966
ทรัพย์สินรอกการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สิน Total Liabilities	207,509,223
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	237,081	ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	1,210,469	เงินลงทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	81,242,280
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	134,202,522
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	689,207
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	16,271,140
		รวมส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	232,405,149
รวมสินทรัพย์ Total Assets	439,914,372	รวมหนี้สินและส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	439,914,372

	พันบาท
Non-Performing Loan ^{1/1} (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558 Non-Performing Loan ^{1/1} (net) as of the quarter ended on 30 June 2015 (ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเสียหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อตามคุณภาพ) (0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	-
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องติดตามเกณฑ์ที่ 30.1. กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 30 June 2015	2,907,134
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558 Actual allowance as of the quarter ended on 30 June 2015	2,907,134
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law (ร้อยละ 18.64 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (18.64 percent of total capital to risk weighted assets)	78,526,206
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อฯ แก่กลุ่มลูกหนี้รายใหญ่ Regulatory Capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit (ร้อยละ 18.64 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (Regulatory Capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 18.64 percents)	78,526,206
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 30 June 2015, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง Contingent liabilities	348,131,263
การรับอาวัลตั๋วเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	1,151,142
ภาระตามตั๋วแลกเงินค้าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	833,884
เลตเตอร์ออฟเครดิต Letter of credit	1,434,573
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	344,711,664
^{1/1} Non-Performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558 ^{1/1} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 30 June 2015 (ร้อยละ 0.10 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเสียหนี้สงสัยจะสูญ) (0.10 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	289,800

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์
Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank
(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)
(According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)
ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuhobank.com/thailand>
วันที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 13 มกราคม 2558 (13 January 2015)
ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 30 กันยายน 2557 (30 September 2014)

ขอรับรองว่ารายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สินครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง
We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.